



## SÄKERHETSATABLAD

(Bestämmelse) REACH (CE) nr 1907/2006 - nr 453/2010)

### AVSNITT 1 : NAMNET PÅ ÄMNET/BLANDNINGEN OCH BOLAGET/FÖRETAGET

#### 1.1 Produktbeteckning

Produktnamn : TRANSYL

Produktkod : TR01

#### 1.2 Relevanta identifierade användningar av ämnet eller blandningen och användningar som det avråds från

N/A

#### 1.3 Närmare upplysningar om den som tillhandahåller säkerhetsdatablad

Firmanamn : DURIEU S.A..

Adress : Z.A.I. "La Marinière" 2,bis rue Charles de Gaulle.91070.BONDOUFLE.FRANCE.

Telefon : + 33 (0)1.60.86.48.70. Fax : + 33 (0)1.60.86.84.84.

info@durieu.com

www.durieu.com

#### 1.4 Telefonnummer för nödsituationer : + 33 (0)1.45.42.59.59.

Bolag/Organisation : INRS <http://www.centres-antipoison.net>.

### AVSNITT 2 : FARLIGA EGENSKAPER

#### 2.1 Klassificering av ämnet eller blandningen

##### Enligt bestämmelse (CE) nr 1272/2008 och tillhörande anpassningar.

Upprepad kontakt kan ge torr hud eller hudsprickor (EUH066).

Fara vid aspiration, Kategori 1 (Asp. Tox. 1, H304).

Farligt för vattenmiljön - fara för skadliga långtidseffekter, Kategori 3 (Aquatic Chronic 3, H412).

Denna blandning utgör ingen fysisk fara. Se rekommendationerna för övriga produkter som finns i lokalen.

##### Enligt direktiv 67/548/CEE, 1999/45/CE och deras anpassningar.

Upprepad kontakt kan ge torr hud eller hudsprickor.

Denna blandning utgör en fara vid aspiration på grund av sin låga viskositet.

Skadligt för vattenlevande organismer, kan medföra långtidseffekter på vattenmiljön.

Denna blandning utgör ingen fysisk fara. Se rekommendationerna för övriga produkter som finns i lokalen.

#### 2.2 Märkningsuppgifter

##### Enligt bestämmelse (CE) nr 1272/2008 och tillhörande anpassningar.

Faropiktogram :



GHS08

Signalord :

FARA

Produktbeteckningar :

EC 919-164-8 HYDROCARBONS, C10-C13, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, AROMATICS (2-25%)

EC 925-653-7 HYDROCARBONS, C11-C14, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, AROMATICS (2-25%)

EC 246-772-4 DODECYLBENZENE

Faroangivelser :

H304 Kan vara dödligt vid förtäring om det kommer ner i luftvägarna.

H412 Skadliga långtidseffekter för vattenlevande organismer.

EUH066 Upprepad kontakt kan ge torr hud eller hudsprickor.

Skyddsangivelser - Allmänt :

P101 Ha förpackningen eller etiketten till hands om du måste söka läkarvård.

P102 Förvaras oåtkomligt för barn.

P103 Läs etiketten före användning.

Skyddsangivelser - Förebyggande :

P273 Undvik utsläpp till miljön.

Skyddsangivelser - Åtgärder :

P301 + P310

VID FÖRTÄRING: Kontakta genast GIFTINFORMATIONSCENTRAL eller läkare.

P331

Framkalla INTE kräkning.

Skyddsangivelser - Förvaring :

P405

Förvaras inlåst.

Skyddsangivelser - Avfall :

P501

Innehållet/behållaren lämnas till...

Enligt direktiv 67/548/CEE, 1999/45/CE och deras anpassningar.

Farosymboler :



Hälsoskadlig

Innehåller :

EC 246-772-4

DODECYLBENZENE

EC 919-164-8

HYDROCARBONS, C10-C13, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, AROMATICS (2-25%)

EC 925-653-7

HYDROCARBONS, C11-C14, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, AROMATICS (2-25%)

Riskfraser :

R 52/53

Skadligt för vattenlevande organismer, kan orsaka skadliga långtidseffekter i vattenmiljön.

R 65

Farligt: kan ge lungskador vid förtäring.

R 66

Upprepad kontakt kan ge torr hud eller hudsprickor.

Säkerhetsfraser :

S 2

Förvaras oåtkomligt för barn.

S 62

Vid förtäring, framkalla ej kräkning. Kontakta genast läkare och visa denna förpackning eller etiketten.

S 23

Undvik inandning av ånga.

2.3 Andra faror

AVSNITT 3 : SAMMANSÄTTNING/INFORMATION OM BESTÄNDSDELAR

3.1 Ämnen

Inga ämnen uppfyller de kriterier som anges i Bilaga II Avsnitt A i bestämmelse REACH (CE) nr 1907/2006.

3.2 Blandningar

Sammansättning :

Identifiering	Namn	Klassificering	%
INDEX: 649-466-00-2 CAS: 64742-53-6 EC: 265-156-6	DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED LIGHT NAPHTHENIC	NOTA: H L	25 <= x % < 50
EC: 919-164-8 REACH: 01-2119473977-17	HYDROCARBONS, C10-C13, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, AROMATIC (2-25%)	GHS08, Dgr Xn H:304-412 EUH:066 R: 65-66-52/53	25 <= x % < 50
CAS: - EC: 925-653-7 REACH: 01-2119458869-15	HYDROCARBONS, C11-C14, N-ALKANES, ISOALKANES, CYCLICS, AROMATIC (2-25%)	GHS08, Dgr Xn H:304-412 EUH:066 R: 65-66-52/53	2.5 <= x % < 10
CAS: 25265-78-5 EC: 246-772-4	DODECYLBENZENE	GHS08, Dgr Xn H:304-413 R: 53-65	2.5 <= x % < 10
INDEX: 603-009-00-3 CAS: 108-93-0 EC: 203-630-6	CYKLOHEXANOL	GHS07, Wng Xn H:332-302-335-315 R: 20/22-37/38	2.5 <= x % < 10
CAS: 8000-41-7 EC: 232-268-1	TERPINEOL N	GHS07, Wng Xi H:315-319 R: 36/38	0 <= x % < 2.5

#### Information om beståndsdelar :

Anmärkning L: Ämnet behöver inte klassificeras som cancerframkallande eller då det innehåller mindre än 3 % DMSO-extrakt, mätt enligt IP 346.

### AVSNITT 4 : ÅTGÄRDER VID FÖRSTA HJÄLPEN

I regel bör man, om tvivel föreligger eller symptomen håller i sig, alltid vända sig till en läkare.

Ge ALDRIG en medvetslös person något att äta eller dricka.

#### 4.1 Beskrivning av åtgärder vid första hjälpen

##### Vid stänk i eller kontakt med ögonen :

Tvätta med riklig mängd mjukt och rent vatten i 15 minuter med särade ögonlock.

##### Vid stänk eller kontakt med huden :

Tag av de genomdränkta kläderna och tvätta omsorgsfullt huden med vatten och tvål.

Tänk på att det kan finnas förorening kvar mellan huden och kläderna, klockan, skorna, ...

När det nedsmutsade området är vidsträckt och/eller om hudskador uppstår måste en läkare konsulteras eller personen föras till sjukhus.

##### Vid nedsväljning :

Låt inte personen inta någonting genom munnen.

Vid nedsväljning, om mängden är obetydlig (inte mer än en klunk), skölj munnen med vatten och rådfråga en läkare.

Kontakta en läkare och visa etiketten.

Vid oavsiktlig förtäring, kontakta vid behov en läkare för att bedöma behovet av övervakning och ytterligare behandling på sjukhus. Visa etiketten.

Vid oavsiktlig förtäring, drick inte, framkalla inte kräkning, och ring för transport till sjukhus med ambulans. Visa etiketten för läkaren.

N/A

#### 4.2 De viktigaste symptomen och effekterna, både akuta och fördröjda

Inga tillgängliga data

#### 4.3 Angivande av omedelbar medicinsk behandling och särskild behandling som eventuellt krävs

Inga tillgängliga data

### AVSNITT 5 : BRANDBEKÄMPNINGÅTGÄRDER

N/A

#### 5.1 Släckmedel

Vid brand skall speciellt avpassade släckningsmedel användas. Använd aldrig vatten.

##### Lämpliga brandsläckningsåtgärder

Vid brand, använd :

- Sprejat vatten eller vattendimma
- skum
- mångsidiga ABC-pulver
- BC-pulver
- koldioxid (CO<sub>2</sub>)

##### Olämpliga brandsläckningsåtgärder

Vid brand, använd inte :

- vatten

N/A

#### 5.2 Särskilda faror som ämnet eller blandningen kan medföra

En brand alstrar ofta tjock svart rök. Exponering för denna rök kan innebära hälsorisker.

Andas inte in ångorna.

Vid brand kan följande bildas :

- kolmonoxid (CO)
- koldioxid (CO<sub>2</sub>)

#### 5.3 Råd till brandbekämpningspersonal

Inga tillgängliga data

## AVSNITT 6 : ÅTGÄRDER VID OAVSIKTLIGA UTSLÄPP

### 6.1 Personliga skyddsåtgärder, skyddsutrustning och åtgärder vid nödsituationer

Se de försiktighetsåtgärder som räknas upp under rubrikerna 7 och 8.

#### För icke första hjälpens-instanser

Undvik all kontakt med hud och ögon.

#### För första hjälpens-instanser

Personerna ska utrustas med lämplig individuell skyddsutrustning (se avsnitt 8).

### 6.2 Miljöskyddsåtgärder

Håll tillbaka och samla in spill med absorberande material som inte är brännbart, till exempel: sand, jord, diatomacéjord i fat för eliminering av spillet.

Se till att produkten inte rinner ned i avlopp eller vattendrag.

### 6.3 Metoder och material för inneslutning och sanering

Rengör företrädesvis med tvål eller annat vattenbaserat rengöringsmedel. Använd inte lösningsmedel.

### 6.4 Hänvisning till andra avsnitt

Inga tillgängliga data

## AVSNITT 7 : HANTERING OCH LAGRING

Förordningarna om lagringslokaler gäller de verkstäder där blandningen hanteras.

### 7.1 Försiktighetsmått för säker hantering

Tvätta händerna efter varje användning.

Avlägsna och tvätta förorenade kläder före återanvändning.

Säkerställ en tillräcklig ventilation, särskilt på de slutna platser.

N/A

#### Förebyggande åtgärder mot bränder :

Hantera i väl ventilerade områden.

Inanda aldrig denna blandning.

Låt inte obehöriga personer komma in.

N/A

#### Rekommenderade utrustningar och procedurer :

Se avsnitt 8 angående personligt skydd.

Följ de försiktighetsåtgärder som anges på etiketten samt reglerna i fråga om arbetsskydd.

Håll aldrig vatten i denna blandning.

Öppnade emballage skall tillslutas omsorgsfullt och förvaras i lodrätt läge.

#### Förbjudna utrustningar och procedurer :

Det är förbjudet att röka, äta och dricka i de lokaler där blandningen används.

### 7.2 Förhållanden för säker lagring, inklusive eventuell oförenlighet

N/A

N/A

N/A

#### Lagring

Förvaras utom räckhåll för barn.

Förvaras åtskilt från livsmedel och drycker , gäller även djurfoder.

Golvet i lokalerna bör vara ogenomträngligt och bilda ett kvarhållande tråg så att utspild vätska inte kan sprida sig utanför.

#### Emballage

Förvara alltid i emballage gjort av samma material den ursprungliga förpackningen.

### 7.3 Specifik slutanvändning

Inga tillgängliga data

## AVSNITT 8 : BEGRÄNSNING AV EXPONERINGEN/PERSONLIGT SKYDD

### 8.1 Kontrollparametrar

#### Gränsvärden för yrkesexponering :

- ACGIH TLV (American Conference of Governmental Industrial Hygienists, Threshold Limit Values, 2010) :

CAS	TWA :	STEL :	Ceiling :	Definition :	Kriterier:
108-93-0	50 ppm	-	-	-	-

- Kanada / Alberta (Occupational health and safety code, 2009) :

CAS	TWA :	STEL :	Ceiling :	Definition :	Kriterier :
108-93-0	50 ppm	-	-	-	-

- Kanada / British Colombia (2009) :

CAS	TWA :	STEL :	Ceiling :	Definition :	Kriterier :
108-93-0	50 ppm	-	-	-	-

- Kanada / Québec (Règlement sur la santé et la sécurité du travail) :

CAS	TWA :	STEL :	Ceiling :	Definition :	Kriterier :
108-93-0	50 ppm	-	-	-	-

- Mexiko :

CAS	TWA :	STEL :	Ceiling :	Definition :	Kriterier :
108-93-0	50 ppm	-	-	-	-

- USA / NIOSH REL (National Institute for Occupational Safety and Health, Recommended exposure limits) :

CAS	TWA :	STEL :	Ceiling :	Definition :	Kriterier :
108-93-0	50 ppm	-	-	-	-

- USA / NIOSH IDLH (National Institute for Occupational Safety and Health, Immediately Dangerous to Life or Health Concentrations) :

CAS	TWA :	STEL :	Ceiling :	Definition :	Kriterier :
108-93-0	-	-	400 ppm	-	-

- USA / OSHA PEL (Occupational Safety and Health Administration, Permissible Exposure Limits) :

CAS	TWA :	STEL :	Ceiling :	Definition :	Kriterier :
108-93-0	50 ppm	-	-	-	-

- Sverige (AFS 2007 :2) :

CAS	TWA :	STEL :	Ceiling :	Definition :	Kriterier :
108-93-0	50 ppm	75 ppm	-	-	-

## 8.2 Begränsning av exponeringen

### Personliga skyddsåtgärder, såsom personlig skyddsutrustning

Piktogram för obligatorisk personlig skyddsutrustning (PPE) :



Använd rena och välunderhållna personliga skyddsutrustningar

Förvara de personliga skyddsutrustningarna på en ren plats, med lämpligt avstånd från arbetsområdet.

Ät, drick eller rök inte under användning. Avlägsna och tvätta förorenade kläder före återanvändning. Säkerställ en tillräcklig ventilation, särskilt på slutna platser.

### - Ögon-/ansiktsskydd

Undvik kontakt med ögonen.

Använd heltäckande skyddsglasögon .

Före hantering ska skyddsglasögon som uppfyller kraven i standard EN166 användas.

### - Handskydd

Använd lämpliga kemikaliebeständiga skyddshandskar som uppfyller kraven i standarden EN374.

Val av handskar måste göras mot bakgrund av användningsområdet och av varaktighet för användningen på arbetsplatsen.

Skyddshandskar ska väljas baserat på arbetsfunktionen: andra kemiska produkter som kan behöva hanteras, nödvändiga kroppsskydd (skärsår, sticksår, termiskt skydd), nödvändig fingerfärdighet.

Rekommenderade typ av handskar :

- Nitrilgumi (kopolymer av butadien och acrylonitril) (NBR))

- PVA (Polyvinylalkohol)

Rekommenderade egenskaper :

- Vattentäta handskar som uppfyller standarden EN374

N/A

### - Kroppsskydd

Undvik kontakt med huden.

Använd lämpliga skyddskläder.

Typ av lämpliga skyddskläder :

Vid kraftiga projektioner, använd kemiska skyddskläder mot inträngande vätskor (typ 3) som uppfyller kraven i standarden EN14605 för att undvika kontakt med huden.

I händelse av risk för stänk, använd kemiska skyddskläder (typ 6) i enlighet med standard EN13034 för att undvika kontakt med huden.

Personalen ska använda arbetskläder som regelbundet tvättas.

Efter kontakt med produkten måste alla delar av kroppen som är smutsiga tvättas.

#### - Andningsskydd

Filter mot gaser och ångor (kombinerade filter) enligt standard EN14387 :

- A2 (Brun)

N/A

## AVSNITT 9 : FYSIKALISKA OCH KEMISKA EGENSKAPER

### 9.1 Information om grundläggande fysikaliska och kemiska egenskaper

#### Allmän information

Fysiskt tillstånd : Flytande vätska.

Färg: □□N/A

#### Viktig hälso-, säkerhets- och miljöinformation :

pH : irrelevant.

Kokpunkt/kokpunktsintervall : specificeras inte

Intervall för flampunkt : 60°C < PE <= 93°C

Ångtryck : berörs inte.

Densitet : < 1

Vattenlöslighet : Olöslig.

Viskositet :  $v < 7 \text{ mm}^2/\text{s}$  (40°C)

Smältpunkt/smältpunktsintervall : specificeras inte

Självantändningstemperatur : specificeras inte.

Sönderfalls(förruttelse) punkt/intervall : specificeras inte.

% VOC : 45%

### 9.2 Annan information

Inga tillgängliga data

## AVSNITT 10 : STABILITET OCH REAKTIVITET

### 10.1 Reaktivitet

Inga tillgängliga data

### 10.2 Kemisk stabilitet

Denna blandning är stabil vid de villkor för hantering och lagring som rekommenderas i avsnitt 7

### 10.3 Risken för farliga reaktioner

När den exponeras för höga temperaturer kan blandningen utveckla farliga nedbrytningsprodukter, såsom kolmonoxid och koldioxid, rök, kväveoxid.

### 10.4 Förhållanden som ska undvikas

Undvik :

- fukt

Skydda från fukt. Reaktionen med vatten kan orsaka en exotermisk reaktion.

N/A

### 10.5 Oförenliga material

Håll borta från :

- vatten

### 10.6 Farliga sönderdelningsprodukter

Den termiska nedbrytningen kan utveckla/bilda:

- kolmonoxid (CO)

- koldioxid (CO<sub>2</sub>)

## AVSNITT 11 : TOXIKOLOGISK INFORMATION

### 11.1 Information om de toxikologiska effekterna

En exponering för ångorna från de lösningsmedel som finns i denna blandning och som överskrider de angivna exponeringsgränserna har skadliga effekter på hälsan, såsom irritation av slemhinnorna och lufttrören, skador i njurar, lever och centrala nervsystemet.

Symptomen uppstår bland annat i form av migrän, yrsel, svindel, trötthet, muskelkramper och i extrema fall medvetslöshet.

Långvarig eller upprepad kontakt med blandningen kan avlägsna hudens naturliga fett och orsaka icke-allergisk kontaktdermatit och absorption genom huden.

Stänk i ögonen kan framkalla irritation och reversibla skador.

Giftigheten vid aspiration kan leda till allvarliga akuta effekter, såsom kemisk lunginflammation, mer eller mindre allvarliga lungskador eller dödsfall.

#### 11.1.1. Ämnen

Det finns ingen toxikologisk information tillgänglig om ämnena.

#### 11.1.2. Blandning

Ingen toxikologisk information finns tillgänglig för denna blandning.

#### Fara vid aspiration :

Kan vara dödlig vid förtäring och genomträngning i andningsorganen.

Giftigheten vid aspiration kan leda till allvarliga akuta effekter, såsom kemisk lunginflammation, mer eller mindre allvarliga lungskador eller dödsfall.

### AVSNITT 12 : EKOLOGISK INFORMATION

Skadligt för vattenlevande organismer, orsakar långtidseffekter.

Avrinning av produkten i avlopp eller vattendrag måste absolut undvikas.

#### 12.1 Toxicitet

N/A

##### 12.1.1. Ämnen

Det finns ingen information om giftighet för vatten för ämnena.

##### 12.1.2. Blandningar

Det finns ingen information om giftighet för vatten för blandningen.

#### 12.2 Persistens och nedbrytbarhet

N/A

#### 12.3 Bioackumuleringsförmåga

Inga tillgängliga data.

#### 12.4 Rörligheten i jord

N/A

#### 12.5 Resultat av PBT- och vPvB-bedömningen

Inga tillgängliga data

#### 12.6 Andra skadliga effekter

Inga tillgängliga data.

### AVSNITT 13 : AVFALLSHANTERING

En lämplig hantering av blandningens avfall och/eller dess behållare ska fastställas i enlighet med bestämmelserna i direktiv 2008/98/CE.

#### 13.1 Avfallsbehandlingsmetoder

Får inte hällas i avlopp eller i vattendrag.

#### Avfall :

Hantering av avfall ska ske utan fara för människors hälsa och utan att skada miljön, och särskilt utan att skapa risker för vatten, luft, mark, vilda djur eller växter.

Återvinn eller kasta enligt gällande lag, helst genom en godkänd insamlare eller ett godkänt företag.

Smitta ej golvet med vattnet eller med avfallen, kasta ej i naturen/omgivningen.

#### Nedsmutsade förpackningar :

Töm behållaren helt. Spara etiketten(erna) på behållaren.

Lämna hos en godkänd insamlare.

### AVSNITT 14: TRANSPORTINFORMATION

Befriad från transportklassificering och etikettering.

Transportera produkten enligt bestämmelserna i ADR för vägtransport, RID för järnvägstransport, IMDG för sjötransport och ICAO/IATA för flygtransport (ADR 2011 - IMDG 2010 - ICAO/IATA 2011).

### AVSNITT 15 : GÄLLANDE FÖRESKRIFTER

#### 15.1 Föreskrifter/lagstiftning om ämnet eller blandningen när det gäller säkerhet, hälsa och miljö

Emballage som kräver säkerhetstillslutning för barn (se förordning (CE) nr 1272/2008, Bilaga II, Del 3).

Emballage som kräver kännbar riskdetektering (se förordning (CE) nr 1272/2008, Bilaga II, Del 3).

#### - Speciella bestämmelser :

Inga tillgängliga data.

## 15.2 Kemikaliesäkerhetsbedömning

Inga tillgängliga data.

### AVSNITT 16 : ANNAN INFORMATION

Eftersom användarens arbetsförhållanden är okända för oss baserar sig informationen som ges i detta formulär på våra aktuella kunskaper samt på både svenska och gemenskapens regler.

Blandningen får inte användas för andra ändamål än de som anges i avsnitt 1 utan att i förväg ha erhållit skriftliga hanteringsinstruktioner.

Användaren bär alltid ansvaret för att vidta alla nödvändiga säkerhetsåtgärder för att uppfylla kraven i lokala lagar och föreskrifter.

Informationen i detta säkerhetsdatablad bör ses som en beskrivning av de säkerhetskrav som rör denna blandning och inte som en garanti för dess egenskaper.

#### Formuleringen av H-, UH- och R-fraser som anges i avsnitt 3 :

H302	Skadligt vid förtäring.
H304	Kan vara dödligt vid förtäring om det kommer ner i luftvägarna.
H315	Irriterar huden.
H319	Orsakar allvarlig ögonirritation.
H332	Skadligt vid inandning.
H335	Kan orsaka irritation i luftvägarna.
H412	Skadliga långtidseffekter för vattenlevande organismer.
H413	Kan ge skadliga långtidseffekter på vattenlevande organismer.
EUH066	Upprepad kontakt kan ge torr hud eller hudsprickor.
R 20/22	Farligt vid inandning och förtäring.
R 36/38	Irriterar ögonen och huden.
R 37/38	Irriterar andningsorganen och huden.
R 52/53	Skadligt för vattenlevande organismer, kan orsaka skadliga långtidseffekter i vattenmiljön.
R 53	Kan orsaka skadliga långtidseffekter i vattenmiljön.
R 65	Farligt: kan ge lungskador vid förtäring.
R 66	Upprepad kontakt kan ge torr hud eller hudsprickor.

#### Förkortningar :

ADR : Europa-gemensamt regelverk för transport av farligt gods på landsväg.

IMDG : International Maritime Dangerous Goods.

IATA : International Air Transport Association.

ICAO: International Civil Aviation Organization.

RID : Regulations concerning the International carriage of Dangerous goods by rail.

WGK : Wassergefährdungsklasse ( Water Hazard Class).